

## Biełaruskaja

## KRYNICA

PALITYČNAJA, HRAMADZKAJA I LITERATURNAJA HAZETA

Adres Redakcyi i Administracyi:  
WILNIA, LUDWISARSKAJA 1-19. (Wilno, Ludwisarska 1-19)  
Redakcyja adźyniena ad 9 hadz. ran. da 4 hadz. wieč

Ceny abwlestaw pawodle ŭmowy.

„Bieł. KRYNICA“ kaštuje na hod—4 zał., na paŭhoda —  
2 zał., na 3 miesiacy—1 zał. Zahranicu ŭdwaja daraže.  
HAZETA WYCHODZIĆ RAZ U TYDZIEŃ.

## Pieramoha i „pieramoha“.

(Gandhi ŭ Indyi. Japonija ŭ Mandžuryi).

Začniom krychu z bližejšaha ŭschodu, z Indyi i z jejnaha wialikaha pawadyra, apostala i praroka Gandhiego.

Indyja ŭschodniaj zawlom wializarnuju paŭwyspu ŭ Azii i pryłahajučyja da jaho ziemli. Prastor Indyi siahae da 4 milionaŭ kw. klm. (blizu  $\frac{1}{8}$  prastoru ŭsiej Eŭropy); ŭsiahno nasiełnictwa — bołš 300 milionaŭ. Uweś hety wializarny, ciopły i bahaty kraj naleža siańnia da troch waładaroŭ: Anhlii, Francyi i Portuhali. Najbołšaj adnaktam paniaj jość Anhlija; jana trymae pad swajej ŭładaj da 320 milionaŭ induskaha nasiełnictwa; zatym idzie Francyja z Portuhali. Nasiełnictwa Indyi, jakoje zwyčajna zawiecca ahułnym imieñniem Indusy, siańnia nia jość sucelnym, ani što da nacyjanalnasci, ani što da relihii. Nasiełnictwa heta składajecca z mnohich roznych plamion roznej wiery. Heta pierawažna patomki naplywowych (1000 hadoŭ prad Chrystom) aryjcaŭ. Hetych byŭšych aryjcaŭ, najbołš da siabie zbližanych siańnia naličajecca 233 miliony. Mieli jany niekali swaju bahatuju kulturu. Staradaŭnaj ichnaj mowaj byŭ sanskryt. Apośnim adnak časam, nia hledziačy na hetuju nieadnalitaść nasiełnictwa Indyi, asabliwa pad upływam panawannia tam čužych zaborcaŭ, pačalo całkom paważna budziacca siarod Indusaŭ pačućcio nacyjanalnej świedamaści i asobnasci. Na čale hetaha ruchu staieć slaŭny Gandhi.

Pawadyr heta niazwyčajny. Narod swoj wiaździe jon da wyzwaleńnia całkom inšymi darohami, jak my prywykli rozumieć heta. Jon zmahajecca pradusim siłaj ducha — šmat pościć, mnoha molicca, što ščyra daradžaje ŭsim swaim staroñnikam i ŭsiamu wialikamu indusku narod. Bližejšym sposabam baračby jahonaj žjaŭlajecca bajkot: nia mieć ničoha supolnaha z Anhlijcami i imknucca da samawystarčałnasci; nia kupuć anhlijskich tawaraŭ, nie pasyłać dzieciej u ichnyja školy, nie naležać da nijakich anhlijskich arhanizacyjaŭ, nie pastupać da ich na službu, nia jści na wybary ŭ parlament, nie płacić samym padatkaŭ, nia jści samym u wojska, šyraka karystacca strajkam i h. d. Hetki sposab baračby z anhlijskim panawoleñniem ŭzwaruśyŭ Indyju i znašoŭ żywy wodhuk u šmatotmiljonnym jejnym nasiełnictwie. Anhlija zatrywčyła nia na dalejšaj raźbićcio i panawoleñnie Indusaŭ. Gandhi, dobra heta zrazumieŭšy, zaprasteŭ tym, što ŭ wastrozie abjawiŭ haładoŭku aź da śmierci, kali projekt henaha zakonu budzie sapraŭdy prawiedzienny ŭ žyćcio. Ale za darahoje žyćcio Gandhiego, kab možna było lohkaduśna zabaŭlacc z im. Śmierć pawadyra Indyi mała b dawieści anhlijskaje tam panawannie da poŭnaha žništažennia. Urad brytyjski dobra heta zrazumieŭ i pašoŭ wymoham Gandhiego na ŭstupki, a Gandhi pierastaŭ haładawać, bo sprawu wyjhraŭ.

Ale pajeđziem jašče dalej na ŭschod — u Kitaj, dy ŭ jahony kraj Mandžuryju. Kraj hety abymaje prastoru 939,300 kw. klm. i maie 12,700,000 žycharoŭ. Nasiełnictwa tut u wializarnaj bołšai kitajskaje. A treba wiedać, što niedalokamu susiedu, Japonii, na jaje wastrawoch dawoli ciasna żywiecca. Japonija tymčasam šmat čaho nawučyła ad Eŭropy, pieraniała jaje kulturaj. Woś-ža jana paeŭropejsku i paradziła biadzie swajej — ŭziała dy siłaj zbrojnaj zaniała kitajskuju

## Nie słabaja, a pakananaja mienšaść.

(Da sprawy pisaniny ab Biełarusach u wilenskej abšarnicka-sanacyjnaj hazecie „Słowo“).

U pačatku wieraśnia s. h. „Słowo“ (Nr 215, 216 i 218) žmiaściła dwa artykuły ab Biełarusach i biełaruskim adradženskim ruchu ŭ hranicach Polšcy. U apisañni sučasnaha biełaruskaha ruchu ŭ hetych artykułach, pobač z trafnyimi ŭ niekatorych wypadkach zaŭwahami, nia mała sarkazmu, a jašče bołš cynizmu. Pry hetym nidle nia ma ani adnaho słowa ab pryčynach sučasnaha „słabaści“ Biełarusaŭ, a tak-ža ani adnaho skazu ab postupach Biełaruskaha narodu.

Woś dzieła hetaha, abminajučy sarkazmy i cynizm uspomnienaj pisaniny „Słowa“, pastarajemsia dapoŭnić trafnyja tam zaŭwehi i pakazać haloŭnyja pryčyny „słabieñnia“ biełaruskaha adradženskaha ruchu ŭ hranicach polskaj republiki.

## Ahułny narodny palityčny ruch Biełaruskaha narodu.

Pašla wialikaj rasiejskaj rewalucyi ŭ 1917 hodzi, jakaja žniała zamki z turmy narodaŭ u Rasiejskaj Imperyi, za kratami jakoj mučyŭsia za swajo wyzwaleñnie i narod Polski, ŭzwaruchnuŭsia palityčna miž inšymi narodami i narod Biełaruskim, abwieščajučy ŭ Miensku aktam 25 sakawika 1918 hodu Biełarus wolnaj i niezaležnaj krałnaj. Hety akt nie pasiahoje na čužyja terytoryi, sdnek ani tehačasneja ŭ zarodku polskaja dziaŭžaŭneść, ani rewalucyjnaja Rasieja samastojnasci Biełaruskaha narodu nia pryznali.

## Padziel Biełarusi i praŭnaje zabiešpiečeñnie narodnaha, relihijnaha, kulturna-prašwietnaha i haspadarčaha raźwićcia narodnym mienšaściam.

Ryski mirny traktat u 1921 hodzi parezaŭ żywoje cieła Biełarusi, dziełačy biełaruskija krałny, jakija žwiazany miž saboju jak przyrodnymi, tak i ekanamičnymi i kulturna-histaryčnymi warunkami, na niekalki častak, nie haworačy ŭžo ab tym, što wa ŭsich hetych čaścinach żywie adzin i toj samy biełaruskim narod.

Hetym traktatami specyjalnym h.z.w. mienšaściowym traktatam Wersalskim, jak ŭsim narodnym mienšaściam, tak i padzielenamu na častki narodu Biełaruskamu, u pawajennych dziaŭžawach zahwarantawany prawy swobodnaha raźwićcia swajej narodnaj kultury, swobodnaha wierawyznañnia, raźwićcia ekanamičnaha. Aprača hetaha, biełarusam prd Polščaj zahwarantawany prawy wolnaha dy swobodnaha narodnaha raźwićcia i swajej narodnaj kultury asnaŭnymi zakonomi polskaj dziaŭžawy — konstytucyja.

Ale-ž my wiedajem, što adna reč pisanija zakony, a druha reč — žyćcio.

Mandžuryju. Kitaj pažaliŭsia ciotcy, Lizie Narodaŭ; staruška radziła, dumała i jašče dumała, zaklikaje abieđwie starony pahadzicca. Japonija na zhadu hatowa, tolki, wiadomo, pad warunkam, što Mandžuryja nia budzie naležyć ni da Kitaja, ni da Japonii, a budzie „niezaležnaj“ dziaŭžawaj, u jakoj, dla padtrymañnia henaj „niezaležnasci“, Japonija budzie trymać swaju armiju. Hetak i stałasia. Japonija „pryznała“ Mandžuryju „niezaležnaj“, ale Kitaj na heta nie prystaje, stanawicca dubka, hrazić Japonii i šuka je sajuźnikaŭ.

Woś-ža, na kolki pieramoha Gandhiego mocnaja i na kolki moža być peŭnym, što nia siańnia, dyk zaŭtra wajujučy praŭdaj Gandhi kraj swoj wywiadzie na ślach samastojny, na hetulki možna być niapeŭnym, što da stałasci i mocy wyjhyršu Japonii, jakaja wajuje zwyčajnaj siłaj fizyčnej i fałšam, maskujučyja słušnasciaj. U koźnym

## Biełaruskaje školnictwa ŭ Zach. Biełarusi i likwidacyja jaho

U Zachodniaj Biełarusi, jakaja znachodzicca ciapier u hranicach Polskaj republiki, naličwajecca biełarusaŭ kala 2 z pałowaj milionaŭ — kala paŭtara miliona prawasłaŭnych i bołš miliona katalikoŭ.

Pačynajučy ad 1915 hodu, kali rasiejskaje wojska, razam z carskaj ŭładaj pakinuła našu staronku, biełarusy biarucca za arhanizacyju swajho školnictwa. Ad hetaha času paŭstaie ŭ Zach. Biełarusi da 350 škol pačatkawych (prywatnych), pry Siaredniaj Litwie — da 200 škol. Kalejna adna pa druhoj paŭstaie 7 biełaruskich gimnazijaŭ (tak-ža prywatnyja) i kolejna adna pa druhoj 3 wučycielskija seminarij (dźwie prywatnyja i adna polska-dziaŭžaŭnaja).

U 1919 hodzi Zachodniuju Biełarus zajmaje wojska polskaje, a ad 1921 hodu, pawodle Ryskaha traktatu, hetyja ziemli astajucca ŭ hranicach Polskaj dziaŭžawy.

Ad hetaha času pačynajecca i zmahañnie za biełaruskiju školu.

Pačynajecca tak-ža i likwidacyja jaho. Biełarusy, karystajučyja zakonom z 1924 h. ab mienšaściowym školnictwie (ustawa jenzykowa), padajuć deklaracyjaŭ na 412 pačatkawych biełaruskich škol, damahajucca kancesii na wučycielskuju seminariju i starajucca ŭtrymać isnujučyja tady prywatnyja biełaruskija gimnazii.

Ale z hetaha ŭsiaho biełarusy ciapier majuć: pačatkawych škol z niawyraznym woblikam, naby ŭtrakwistyčnych, naby biełaruskich — 62, aniwodnaje wučycielskaje seminarij, a z siaredniaha školnictwa tolki dźwie filii pry polskich dziaŭžaŭnych gimnazijach.

## Kooperatyŭny ruch i likwidacyja biełaruskaj kooperacyi.

Ad 1919 da 1921 hodu ŭ Zach. Biełarusi dawoli pamysna raźwiwałasia kooperacyja. U hetych hadoch zasnaŭałasia šyrokaja sietka biełaruskich kooperatywaŭ wa ŭsim kraju. Hetyja kooperatywy abjadnaliŭsia ŭ biełaruskim Sajuz Kooperatywaŭ, centrala jakoha mieściłasia ŭ Wilni. Hetak zamacoŭałasia, pašyrałasia i bahaciela biełaruskaja kooperacyja.

Ale los pakirawaŭ tak, što biełaruskaja kooperacyja apynułasia ŭ rukach palekoŭ i „wcieliliasie“ u waršaŭskuju centralu. Pašla hetaha, reč zrazumiełaja, kooperatyŭny ruch u Zach. Biełarusi spyniŭsia i pačaŭ zamirać.

Astaŭšyjasia ŭ kraju kooperatywy „wcielenyja“ ŭ waršaŭskuju centralu, apynuliŭsia ŭ bołšai ci ŭ rukach polskich wajskowych asadnikaŭ,

wypadku palityki ŭsiaho świetu z trywohaj hladziać na apośnija padzieli ŭ Mandžuryi.

Zrobim apośnija wywady, datasujem uslo heta da Biełarusi. Z sposabaŭ brytyjskich i japonskich adnosna Biełarusi „miłyja“ susiedzi karystajucca zdaŭnych dzieła swajho ščascia i prastoru.

Budziem-ža adnak wieryć, pracujučy nad samaświedamaścij biełaruskaha narodu, što mo' ŭ chutkim čaście imperyjalistyčnyja sposaby ŭ mižnarodnych adnosinach na świecie žbankrutujuć akančałna, a zatrymfujuć tak choraša začatyja sposaby Gandhiego.

Słowam, apośnija padzieli ŭ Indyi i Mandžuryi šmat čaho wućać padniawolnych narodaŭ i ŭkraplajuć u ich wieru na asiahnieñnie ich narodnych idealaŭ.



a nowa zasnawanyja kooperatywy — heta kooperatywy polskaha wuścicielstwa i uradaucau, bo bielelarskaje sialanstwa, nia majućy dawleru da hetaj kooperacyi, u jaje nia lučycca. Kali dzie jość kooperatywy z bolšaścij bielelarskaha sialanstwa, dyk jany ū stanie „dzikim“ i nie dału-čajuca da polskaj kooperatywnaj centrall.

### Hramadzka-relihiyny ruch siarod bielelarsaŭ i pryčyny jako zaniapadu.

Paśla wialikaj rastejskaj rewalucyi, kali zaświtała zara narodnaj i relihiijnaj swabody, a da prajawy bielelarskaha narodnaha adradžeńnia prychnila adnieślisia tačasnyja biskupy našaha kraju, asabliwa katalickija. hramadzka-relihiyny ruch siarod bielelarsaŭ, asabliwa siarod bielelarsaŭ-katalikoŭ, pačaŭ pašyracca i pahlyblacca. Wa ūsím kraju, dzie tolki byŭ duchoŭnik — bielelars, pačalasia bielelarskaja relihiijnahramadzka praca. Ale pryšoŭ čas i hetu rabotu bielelarskaha duchawienstwa spynili: u Bielelarsu pad Sawietami relihiijnuju akcyju bielelarsaŭ spynili kamunisty, a ū Zach. Bielelarsu — duchaŭnikoŭ-bielelarsaŭ duch. ulada pawysylała ū parafii polskija, a ū bielelarskija parafii panaznačała duchaŭnikoŭ-palakoŭ (Żodzicki, Baradzieničy), jakija pakasawali bielelarskija kazańni, dadatkowaja nabaženstwy pabielelarsku i spynili raspačatuju bielelarskaju relihiijnahramadzkuju praca.

Nie zwažajućy adnak na nia ūsio jašče wyšej pieraličanae. bielelarski adradžeński ruch nie zamior, a tolki „losam pakryŭdžany“. Żywučaśc jachonuju świarđdžaje i abšarnicka-sanacyjnaje „Słowa“ ū swaich sarkastyčna-cyničných artykulač ab Bielelarsach.

J. P.

## U 550-tyja ūhodki śmierci Kiejstuta.

(1382—1932).

25.IX stol. h. usio litoŭskaje hramadzianstwa, jak u Litwie Niezależnej, tak i pad Polščaj, światkawała 550 yja ūhodki śmierci Wialikaha Litoŭskaha Kniazia Kiejstuta. Dzieła taho, što asoba i dziejaśc hetaha kniazia datyča tak-ža i bielelarskaj historyi, paświačajem jamu i my hetych niekalki ūwahaŭ.

Kiejstut — syn Wial. Litoŭskaha Kniazia Hiedymina. Jašče pry żyćci bački atrymaŭ jon jak swoj udziel, Żmudź, Troki, Horadnu i Bielelars. Ad śmierci Hiedymina (1341) da 1345 h. ūdzielnyja litoŭskija kniazi ŭžaŭajucca całkom samadzielnymi. Napor pruskich Kryžanoscaŭ prymusiŭ kniazioŭ Hiedyminaŭičaŭ abjadnacca i nowa arhanizawać i uzmocawać uladu Wialikaha kniazia. Pieršymi da hetaj dumki dašli Alhierd i Kiejstut. U 1345 h. Kiejstut, uhawaryŭšysia z bratam Alhierdam, zaniaŭ Wilniu i zabraŭšy wialikakniazieŭskuju uladu ad małodšaha Hiedyminaŭaha syna Jaŭnuta, pieradaŭ jaje Alhierdu. Narod žmienu hetu pryniaŭ achwotna. Ad hetaha asu. aź da śmierci Alhierda, braty wystupajuć čaŭsiody solidarna. Alhierd pieraważna cikaŭiŭsia Bielelarsaj i Ukrainaj, starajućysia jaknajbolš

hetych ziarniel dałućyć da Litwy, a Kiejstut cikaŭiŭsia losam etnohrafičnaja Litwy i Żmudzi.

Na dolu Kiejstuta wypała ciażkaja zadača baranić zachodnija hranicy Litwy ad napadaŭ Kryžanoscaŭ i hetu zadaču wypaŭniaŭ jon pamysna na praciahu badajpaŭwieku. Pastajannaja baračba Kiejstuta za rodnuju krainu, wiernaśc litoŭskaj pahanskaj wiery i tradycijam narodu, a tak-ža žaničba z žmudzinkaj Birutaj, sapraŭdy zblizili jaho z narodam i zrabili z jaho litoŭskaha narodnaha hieroja — asilka.

Pa śmierci Alhierda, Kiejstut pryznaŭ wialikim kniazem Jahajtu Alhierdawiča, katoraha wyznačyŭ swaim nastupnikam sam-ža Alhierd. Kiejstutawa popularnaśc ū narodzie stała trywo-żyć Jahajtu i jon prociŭ Kiejstuta tajna dahawaryŭsia z teŭtonskimi rycarami. Dawiedaŭšysia ab hetym, Kiejstut napaŭ na Wilniu. prahnaŭ Jahajtu i ū 1381 h. sam zaniaŭ pasad Wialikaha kniazia. Jahajta atrymaŭ bačkaŭskija bielelarskija ziemli Krewa i Wiciebsk. Pakryŭdžany ū swaim samalubstwie Jahajta nie dramaŭ, jamu ūdałasia wierałomna zachwacić dziaŭdźku swajho Kiejstuta ū palon i jak wiaźnia pasadzić ū padziarnielle Kreŭskaha zamku, dzie ū 1382 h. straźniki Prokša, Kučuk i Lisica zadużyli jaho. Ci zabiŭcaŭ hetych namowiŭ Jahajta — historyjaj nie dakažana. Ciała ślaŭnaha kniazia bylo prywiezienu ū Wilniu i zhodna z litoŭskimi pahanskimi zwyčajami spalena na dalinie Śwentaroha (ciapiersaŭni Katedralny plac).

Pa śmierci Kiejstuta dalej palityku jaho wioŭ syn jahony ślaŭny Witaŭt Wialiki.

Užo tady, jak bačym, naznačyliśia dwa kirkunki litoŭskaj palityki: Alhierda, Kiejstuta i Witaŭta — zblieźnienja Litwy z Bielelarsaj i Ukrainaj, i palityka Jahajty — zblieźnienja Litwy z Polščaj. Siańnia, zdajecca nam, uznoŭ nastaŭ čas, kali palityka Alhierda, Kiejstuta i Witaŭta na ziemlach Litwy, Bielelarsu i Ukrainy pawinna ūwaskresnuć.

M. K.

## Z hazet.

### Kazionnyja bielelarsy i žandarskaja publi-cystyka.

Sioleta ūletku pasly „Biespartyjnaha Bloku Supracoŭnictwa z Uradam“ (B. B.) z pasiarod siabie zasnawali h. zw. parlamentarnuju polska-bielelarskaju hrupu.

Pawadyrom hetaj kazionnaj hrupy wybrany ci naznačany pasol Genadjuš Šymanoŭski, zoologičny (z pachodžańnia) byccam bielelars.

Chto taki pasol Šymanoŭski i jakija jaho pahlady asabistyja na sprawu bielelarskaju, ni-cho z bielelarsaŭ nia wiedaje, bo jon na bielelarskim hruncie susim niaznany. Karjeru palityčnuju G. Šymanoŭski pačaŭ u B. B. („Biespartyjnym Bloku Supracoŭnictwa z Uradam“). Tam jon pryznaŭsia da „bielelarskaści“ i tam pačaŭ „bielelarska“ polskuju rabotu. Dzieła hetaha pasla Šymanoŭskaha i ūsio h. zw. parlamentarnuju polska-„bielelarskaju“ hrupu B. B. nielha razhladać inakš, jak celaśc „Biespartyjnaha Bloku Supracoŭnictwa z Uradam.“ A z kaho składajec-

ca hety „Blok“, jakija jaho adnosiny da bielelarsaŭ i bielelarskaha adradžeńskaha ruchu, kožny świe-damy bielelars dobra wiedaje.

Woś-ža 24 h. m. hetaja kazionnaja polska-„bielelarskaja“ parlamentarnaja hrupa adbyła ū Wilni naradu ab bielelarskaj sprawie. Ab hetaj naradzie wilenskaja abšarnicka hezeta „Słowa“, hołoŭnym redaktaram jakoj jość siabra „Blok“ pasol Cat — Mackiewič, u Nr 238 s. h. žmieš-čaje staćciu, jakaja žmiestem i stylem padobna na žandarski rapart.

Z hetaj staćci dawledwajemsia, što 1) b. Nawahradzki wajawoda Kostek-Bernacki chacieŭ susim zakryć Nawahradzkaju Bielelarskaju him-naziju, ale... ūważyŭsia, 2) što bursa pry Na-wahradzkaj Biel. himnazii, raspačeta i pabuda-wanaja bielelarsami, budzie pašyrana, nazwana imienniem Tadeuša Hołowki i budzie prymać nia tol-ki bielelarskich dzialej, ale i polskich, 3) što „Biełapryk“ pierastanie wychodzić i 4) što pasol Genadjuš Šymanoŭski starajecca z m a b i-lizawać krychu bielelarskaj intelehiencyi dy pačać wydawać u Baranawičach tydniowuju bie-larskaju hazetu.

Z hetaha bačym, što „Bez. Żon“ dla pol-skaj palityki zabiŭ swajo i ciapiet niepatrebnaj.

Heta my pradbačyli i ab hetym niaraz pi-sali. Ale niama taho zloha, kab nia wyšla na dobre — paciešym „našu“ bielelarskaju sana-cyju, asabliwa jaje tworca i lidera A. Łuckiewi-ča, — moža hety ūdar prywiazdie jaje da apa-miatańnia i ūźwiadzie „błudnych synoŭ“ na pra-wilny ślach bielelarski.

Budzie toje samaje i z tymi, chto adwa-życca być „zmabilizawanym“ G. Šymanoŭskim dzieła wydawańnia „bielelarskaj“ sanacyjnaj ča-sopisi ū Baranawičach. Ale ab hetym druhim razam, kali budziem mieć prad saboj hetuju nowuju hazetu. A ciapiet wlierniemsia jšče da staćci žandarskaha charakteru abšarnicka „Słowa.“

U hetaj staćci aŭtor — žandar nie abmi-nuŭ i „Biel. Krynicy“, pakazwajućy, što „Kry-nica“ swajej apazycyjnascia nawodzić jamu pa-dazreńnie „što toj, chto prysyla je na jaje (Kry-nicu) hrošy, nie kanieśnie lehitymujucca polskim pašpartem.“

Na hetki žandarski zakid adkažam koratka: u našych padpišcykaŭ i achwiaradaucaŭ pašpar-ty — samyja nastajašcyja polskija „dowody oso-bistyja.“ p—k.

## Z bielelarskaha žyćcia.

Kulturnaja praca na prawincyi. Staŭpiec-kaje Bielelarskaje Dobradziejnaje T-wa laŭdziła ū niadzielu 11 h. m. ū Staŭpcoch Kancert biele-larskaj pieśni. Pijali dwa bielelarskija chory: miascowy i z Nowaha Swierżania. Kancert praj-šoŭ udačna, ludziej — žmat. Kab hetkija kan-certy dy čaściej i... huściej. Na niastaču ludz-kich sił da hetaha žalicca nielha. Zaleža ad dobrej woli.

Chto pajechaŭ u Radawuju Bielelars? U liku wymienienych 15 h. m. Sawietami ad Pol-šcy palityčnych wiaźniaŭ, pawodle hazetnych

## Dźwie śmierci.

8 VIII stol. h. u Kitai (mieśće Tien-Tsin) pamior a. Diodor Kołpinski. Pa narodnasci Ra-siejec, maskwič, z starsabradcaŭ, syn hienerala. Pa skandzeńni Kadeckaha korpusu ū Pietrahra-dzie, pryniaŭ katalictwa i pastupiŭ u tym-ža Pie-trahradzie ū Katalickuju Duchoŭnuju Seminaryju i byŭ paświačany na ksiandza. Adtul wyjechaŭ u Rym, dzie studyjawaŭ u wiadomym Hryharyjan-skim uniwersytecie i adkul wiarnuŭsia z wučo-nym tytułam doktora filozofii. Z Rymu a. D. Kołpinski prybyŭ uznoŭ u Pietrahrad, dzie pry-watna zdaŭ ekzamieny z uniwersyteckaha kursu mowaznaŭstwa na addziele klasyki.

Łaciński abrad a. D. Kołpinskamu padabaŭ-sia mienš, jak jahony rodny — sławianski. U toj-čas u Pietrahradzie siarod Rasiejcaŭ adbywaŭsia značny ruch unijacki. Woś-ža a. D. K. staŭsia dušoŭ hetaha ruchu, byŭ duchoŭnym kiraŭnikom katalikoŭ-Rasiejcaŭ uschodniaha abrađu, da ja-koha ūreście i sam wiarnuŭsia. Wyhnany rewa-lucyjaj z kraju, prabywaŭ niekatory čas na bie-larskaj wioscy ū Dziesienščynie, paśla ū Wilni, Rymie, Wienie, Berlinie i Wařšawie.

U Wařšawie a. D. K. supracoŭničaŭ u rasiej-skaj unijackaj časopisi, „Krytyka“, pišućy tam niama-a cikaŭych artykulaŭ. Ureście, nie zhadžajućysia

z tej unijnaj akcyjaj, jakaja wladziecca ū Polščy i jakaja časta bywaje zwyčajnaj polskaj maskaj, a. D. K. niekalki hadoŭ tamu pakinuŭ Wařšawu i wyjechaŭ na misijnarskaju praca ū Kitaj. Z darohi ū rasiejskuju hazetu „3a Swabody“ na-pisaŭ list, u jakim čystasardečna raskryŭ mety i sposaby, dzieła jakich i jakimi Palaki prawo-dziać relihiijnuju ū nas uniju. List heny ū swoj-čas žmat byŭ narabiŭšy šumu.

a. D. K. byŭ haračym rasiejskim patryjo-tam, ale heta jamu nie pieraszkadžała, kali bliżej zapaznaŭsia z bielelarskim narodam, šcyra palu-bić jaho, dobra nawučycca bielelarskaj mowy i pa-bielelarsku hawaryć u Dziesienščynie (Pahost) ka-zańni. Z hetaha bačym, što a. D. K. byŭ praŭ-dziwym chryścijaninam, wuzki nacyjanalizm dla jakoha byŭ čužym i dalokim.

6.IX stol. h. ū Wilni pamior Ks. Teżyk, probaśc u Trzciannym, Bielastockaha paw. Ra-dziŭsia ū Horadni. Bačka jaho byŭ uradaucam na rasiejskoj službie. K.T. končyŭšy ū Horadni him-naziju, pastupiŭ na prawa ū Kijeŭskim uniwer-sytecie, dzie prabyŭšy niekalki hadoŭ, ustupiŭ u Wilenskaju Katalickuju Duch. Seminaryju jakuju i skončyŭ u 1899 h.

Ks. K. T., aprača mnohich dobrych staron swajej duży, budućy sam Palakom, adznačaŭsia

tak-ža zrazumieńniem bielelarskaha adradžeńnia i tolerancyjaj da Bielelarsaŭ. U 1927 h. wilenski polski biskup Jalbzykoŭski, za bielelarskaju praca, wykinuŭ z parafii ū Baradzieničach (Dziśienski paw) wiadomaha bielelarskaha pracaunika Ks. W. Šutowiča i naznačyŭ na wikaraha ū Bielastočcy-nu, u m. Trzciannaje, da Ks. K. Teżyka. Ksiondž hety pryniaŭ zhnafnika z adkrytaj i šcyraj dušoŭ, wykazaŭ jamu swoj spahad i zrazumieńnie bie-larskaj sprawy, wyrażajućy časta swajo hlybokaje niezdawaleńnie z niesprawiadliwych da hetaj sprawy adnosinaŭ jak śwleckich, tak i duchoŭ-nych polskich uladaŭ. Spatkaŭšy dzie „Biel. Krynicu“, z zacikaŭleńniem pračytywaŭ jaje ad pačatku da kanca. Ks. W. Šutowič uspaminaje niabošcyka, jak najlepšaha čalawieka i chryśc-i-janina.

Miła nam, Bielelarsam, z hlybokaj pašanaj pachilić čało swajo nad henymi świeżymi mahi-lami — Rasiejca i Palaka, jakija za žyćcia swaj-ho na ziarni, nosiaćy ū sercach swaich Luboŭ Chrystowu, umieli joj dzialicca i z nami Bielelarsami i wysaka trymali ściah bractwa narodaŭ.

L. M.

Mała pračytać hazetu samomu: treba jaje pr ačytać sabranym susiedziam razam!



wiestak, znachodźlacc miż inšymi byuśyja pasły: D-r Dwarčanin, Kryńčyk, Wałyniec, Wałošyn, Haŭrylik i b. stud. J.-Kaz. Babrowič.

Kancy „Biełaruskaj Dumki“? U Horadni dwa hady blizka wychodziła niemahčymym žarhonam pisanaja hazeta, jakaja da toho mieła pretensy nazywacca „Беларуская Думка“. Pisali i wydawali jaje ludzi naniatyja dla toho, kab kałamucili wadu i źbiwali z tołku budziačujusa da nacyjanalnaha žyćcia, pierad usim horadzienskiju biełaruskiju wiosku. Chutka adnak i stary i mały dawiedaliśia, što heta nie „Biełaruskaja“, a najzwyčajniejšaja „Bebe-skaja Dumka“ i susiom pierastali jaje čytać. A jak nima kamu čytać, dyk nienašta i wydawać. I woś u horadzienskim „Nowym Žyćci“ z 4 h. m. znachodzim niezapiarečanju dahetul wiestku, što „Dumka“ pierastaje wychodzić. Spatykajem i paŭtarajem hetu wiestku blaz žalu: hetki kaniec čakaŭe ŭsiech procinaturalnych padkidyšaŭ. Spatkaŭ hety los i „Dumku“, bo i jana na biełaruskim poli była polskim padkidyšaŭ.

Na inšym miejsy padajom wiestku, što polska „biełaruskaja“ parlamentarnaia hrupa, na čale z pasłom G. Šymanuškim, u chutkim čaśie maŭe zradzić nowaha padkidyša, hetym razam užo ŭ Baranawičach. Upieradźajućy ab hetym swaich čytačoŭ, nia možam strymacca ad prakanańnia, što los hetaha nowaha padkidyša budzie jšče sumniejšy ad papieredniša, bo... Baranawičyňa ŭ sensie biełaruskim heta nia Horadziensčyňa. Spaźnilisja, panie Genadjusz!

„Шлях Младзі“, časopiś biełaruskaj moładzi, № 9 (za m-c wieraśień 1932 h.) užo wyjšaŭ. I stary i mały znajdzie ŭ joj dosyć materyjału jak pawučajučaha, tak i zabaŭnaha. Padpiska na hod tolki 2 zł.

Dastać možna praz Biel. Kniharniu „Pahonia“, Wilnia, Zawalnaja 6—10.

## Z Polšcy.

Baračba z darahoŭlaj. Nia hledziaćy na strašenny spadak cen, asabliwa na produkty ziemlarobskija, pramysłoŭcy: cukroŭniki, naftawyja, žaleźnaja produkcyja i kamiennaha wuhla, zarhanizawaŭšysia ŭ sajuzy (karteli) zhodna trymajuc wysokiia ceny na swaje produkty i swaju wytworčaść. Suproć hetaj uporystaści i ździśtwa zhaleŭšaha nasielnictwa amal usia polskaja pressa ciapier wiadzie baračbu, damahajučysia abniżeńnia cen na pramysłoŭyja produkty pieršaj patreby.

Wiedama ŭsim, što jak naś, tak i polski sielanin zabyŭsia užo i smaku cukru, a naftowuju lampačku zamianila užo dymnaja lučyna. Dyk i ničoŭa dziŭnaha: zusim słuśnyja damahańni abniżeńnia cen na hetyja produkty.

Hareŭka pataniela Dnia 24 h. m. abwieščana rasparadžeńnie Ministerstwa Skarbu ab znižcy cen na wyraby špirytusowaha manapolu.

## Knihapis.

Ксенофон Сосенко — Культурно історична постать староукраїнських свят Рздва і Шедрого Вечера. Львів 1928.

Jak bačym, minula užo niekalki hadoŭ, jak heta knižka wyjša ŭ świet, a my tolki ciapier znajomim z joj našych čytačoŭ. Woś-ža paważny aŭtor hetaj knihi, wydatny ŭkraiński etnoloŭ, knihu swaju niadaŭna nam prysłaŭ, a my, doŭha nie čakajućy, paświačajem joj choć paru ŭwah, bo jana ŭwahi našaj sapraŭdy warta.

Aŭtor hetaj knihi daskanalny etnoloŭ. Ŭkraińskija Kalady i Ščodry Wiečar apisaŭ jon, wykazwajućy sapraŭdy wialikuju ŭ hetym kirunku wiedu i wialikuju erudyciju ahułnuju. Ab hetym świedčyć, jak źmiest pracy, tak i wykarystanyja aŭtoram pracy najnawiejšych krajowych i zahranicznych wučonych etnoloŭ i etnohrafuŭ.

Žmiest pracy K. Sosenki nastupny: problema asnowy staraukraińskich świat, staraukraińskija Kalady, Ščodry Wiečar, Dziduch-Karačun, Kalada, krytyčny razhlad ideolohii Ščodr. Wiečara, prymicjalnyja žertwy św. Wiačery (Kućcia), świata Zboru, kaladki i ščadioŭki, wybar kaladak ab pačatku świetu, razhlad kosmohoničnych kaladak.

Praca K. Sosenki sapraŭdy cennaja, a heta pradusim dzieła toho, što čytać znajdzie ŭ joj nia tolki wiestki ab staraukraińskaj kultury, jakaja adbiwajecca ŭ światkawani Kalad i Ščodraha Wiečara, ale znojdzie jon tam niamala wiestak i ab pačatkawaj kultury mnohich inšych stara-

Zakon ab miaškoch na cukar. Apośnimi dniami Urad wydaŭ zakon, kab cukroŭniki pakawali cukar ŭ miaški nia z juty, jakuju prywoziać z Afryki, ale z krajowaha lonu. Hety zakon maŭe dać chod našamu lonu i padniać jaho produkcyju.

Uradawaje zakryćcio arhanizacyi „Obuzu Wielkaj Polski“ na Pamoryi. Pamorski wajawoda dnia 26 h. m. wydaŭ rasparadžeńnie, jakim spyniaje dziełnaść polskaj endeckaj arhanizacyi na Pamorju „Obuz Wielkiej Polski“. Rasparadžeńnie swajo wajawoda matywuje tym, što hetaja arhanizacyja swajej dziełnaścij pahraŭaje blazładździem i narušaje publičny paradak.

Likwidacyja ŭkraińskaj partyi „Selrob-Jednist“. Dnia 26 h. m. Lwoŭski wajawoda zahadaŭ likwidacyju ŭkraińskaj partyi „Selrob-Jednist“, jakuju minist unutranych spraŭ abwieściŭ nielehalnaja. Na padstawie hetaha zahadu palicyja dakanala rewizij ŭ arhanizacyjach hetaj partyi i aryštaŭ siarod jejnych siabraŭ. Dakanana rewizija i apiačatany pamieščaniŭ redakcyjaŭ u Lwowie: „Selrob“, „Wikna“, „Syła“, „Koooperatywny Wisty“, „Nowi Ślachy“, „Naša Zemla“ i koop. „Knyžka“. Takija-ż rewizij i aryšty dakanany wa ŭsiej Zach. Ukrainie.

Pryčyna hetaj likwidacyi — byccam partyja „Selrob-Jednist“ padtrymliwała kantakt z arhanizacyjaj kamunistyčnaja i imknułasia da rewalcynnaha pierawarotu ŭ dziaŭawie dy adarwańnia kralny ad cełaści dziaŭawy.

Prociŭlichwiarski zakon. U № 72. paz. 656 Ust. Dz. wyjša rasparadžeńnie prezidenta Polšcy, jakoje zamianiaje dahetulaśni adpawiedny zakon z 1924 h. Stary zakon dazwalaŭ najwyšejšy procant 24, a nowy — tolki 15. Koooperatywy mohuć brać tolki 11 ad sta.

## Z zahranicy.

Pieramoha zdarowaha rozumu ŭ Hišpanii. Apośnimi časami hišpanski parlament wydaŭ zakon ab ziemielnaj reformie, jakim likwiduje abšarnictwa i paćwierdziŭ Katalonski statut.

Hetyja dźwie sprawy byli adnymi z hałaŭniejšych krywawaj dy paŭarnaj hišpanskaj rewalcui, jakaja nieŭspadzieŭki wybuchnuła ŭ krasawiku minulaŭa hodu. Bo najbołš i panukali da rewalcui ŭ karaleŭskaj Hišpanii ziemielnaj hoład dy imknieńni da samoaŭprawy krajoŭ, nasielnictwa jakich nie haworyć kastylijskaj mowaj.

Ziemielnaj hoład blazupynna hnaŭ sialan paŭdzionnaja Hišpanii da ahrarnaj rewalcui, bo kala 8 milionaŭ małaziemielnich i biezziamielnich batrakoŭ niemilaserne wykarystwalisja abšarnikami, jakija najmałi henych ludziej u swaje dwary tolki padzionna, abo na dwa try miesiacy, a paśla kruhły hod prychodziłasia żyć im biez zarabotkaŭ i srodkaŭ da žyćcia.

Katalonija maŭe swaju asobnuju haspadarčuju strukturu i swoj promysł i hetym roźnica

daŭnych narodaŭ, a tak-ža wiestki ab uzajemnaj lučnaści henych kultur.

Sioje-toje spatykajem tak-ža ŭ hetaj pracy i ab staradaŭnaj narodnaj kultury biełaruskaj.

Z knižkaj hetaj zaznajomlicca horača radzim usim tym, chto cikawicca biełaruskaj etnolohijaj i ahułam samastojnaścij biełaruskaj staradaŭnaj kultury. Knižka heta daskanalna wuča, što možna znajści ŭ etnohraficznych zbornikach, jakich u nās jość niamala i jak z ich karystać.

Die Nationalitäten in den Staaten Europas. Ergänzungen. Wien, 1932.

Knižka heta źmiaščaje materyjały ab pałažeńni nacyjanalnych mienšaściaoŭ u roznich dziaŭawach Eŭropy. Materyjały hety padany na padstawie aŭtentyčnych dadzienych, prysłanych wydawiectwu pradstaŭnikami koŭnaj nacyjanalnaj mienšaści. U knižce hetaj apisana pałažeńnie tych nacyjanalnych mienšaściaoŭ, jakija prymajuć učasć ŭ wiedzomich mižnarodnych kanhresach hetich mienšaściaoŭ.

Miż apisańniem pałažeńnia roznich narodaŭ u roznich dziaŭawach Eŭropy, znachodzim tam tak-ža artykuł i ab pałažeńni Bielarusaŭ pad Polščaj. Artykuł hety apiswaje biełaruskaje žyćcio palityčnaje, kulturna-religijnae i haspadarčaje.

Astajecca tolki paŭadać, kab praca heta nie prarywalaśia i na dalej padtrymliwajućy lučnaść z usimi naŭrodnymi mienšaściami Eŭropy informawała jaje ab tak mała tam znanych Bielarusaŭ, ab ich žyćci i ab ich narodnych imknieńniach.

Knižnik.

ad małapramyslowaj Hišpanii. Aprača hetaha Kataloncy maŭe swaju asobnuju mowu i swaju kulturu, a dzeła hetaha jany damahalisia poŭnaj swobody dla swajej mowy i dla swajho haspadarčaha raŭwićcia. Henaja baračba wiałasia doŭhija hady. Ale pryšoŭ čas i praŭda pieramahała. Parlament hišpanski zhadziŭsia na damahańni Kataloncaŭ i wydaŭ zakon ab reformie rolnaj, nadziałajućy biezziamielnich i małaziemielnich sialan dwornaj ziamloj na ŭłasność.

Čarhowaja 68 aja sesija Rady Lhi Narodaŭ pačalasia 23 h. m. i razhladaje pierawaŭna małaznačnyja sprawy. Polšč na hetaj sesii padaje swaju kandydaturu ŭ Radu Lhi, dzie minaje jaje termin pabytu. Heta jość wialikim kłopotam ciapierašniaj polskaj zahranicznaj palityki.

Razarużeńnie i ŭwarużeńnie. Jak wiedajem, u Eŭropie čas ad času źbirajucca na narady pradstaŭniki dziaŭaw na h. zw. konferencyju dzieła razbrajeńnia i haworać biez kanca ab patrebie razarużeńnia, a adnačasna ŭ siabie doma zbrojacca jakmaha. Niadaŭna N.-Jorski (Ameryka) h. zw. „Judeks Zbrajeńnia“ abwieściŭ statystyku koštaŭ zbrajeńnia ŭsiech dziaŭaw, jakija najbołš harłaniać ab razarużeńni. Z hetaj statystyki dawiedwajemsia, što dziaŭawy ŭsieho świetu wydajuć na zbrajeńnie 5 miljarodaŭ dalaraŭ u hod.

## Z kraju.

Piać palityčnych sudoŭ. U Baranawičach 20 i 21 h. m. Nawahradzki Akruŭny Sud razhlazleŭ aŭ 5 kamunistyčnych spraŭ. Abwinawačanych u hetich spraŭach bylo 27 asob. Akt abwinawačania zakidaŭe, što abwinawačanyja, naleŭačy da K.P.Z.B., dziełali ŭ klrunku źmienny dziaŭawnaha stroju ŭ Polščy i imknułisja adarwać Zach. Bielarusaŭ ad Polskaje respublik. Sud ŭsiech abwinawačanych pryznaŭ winoŭnymi i zasudziŭ pa 6, 5, 4 i 3 hady wastrohu koŭnamu.

Nastupnaja sesija sudu ŭ Baranawičach pačalasia 26 h. m. i budzie trywać da 7 kastyčnika.

Epidemija tyfusu. Apośnimi dniami lekary zaŭważyli pajaŭleńnie ŭ Wilni i ŭ pawietach: Wil.-Troćkim, Brasłaŭskim i Dziślenskim epidemii tyfusu. U paw. Brasłaŭskim i Dziślenskim zachwareła na hetu zaraznuju chwaroŭ 30 asob, u Wil.-Troćkim 18, a ŭ Wilni 15 asob. Lekary pačali enerhičnuju baračbu z hetaj zarazaj.

Kuplajuć palatno. Dla patreb wojska specyjalny kamitet naładziŭ u našym kraju kuplu palatna sialanskaha wyrabu. Punkty skupiwańnia palatna wyznačany: — u Wil.-Troćkim pawiecie — Warniany, Alkieni, Šumsk, Turhieli, M.-Salečniki i Astrawiec; u Aśmianskim paw.: Dziawieniški, Krewa, Hałšany i Smarhoŭ; u inšych pawietach Wilenskaha wajawodztwa — abwieščana ŭ hminach.

Napad i padpał dwaroŭ. Polskija hazety padajuć, što na dwor Liberpol, Waŭkawyskaha paw. nadowiaćy napala 10 uzbrojenych asob i zastrelili ŭłasnika dwara. Tyja-ż hazety padajuć, što hetymi ž dniami ŭ Postaŭskim pawiecie niechta padpaliŭ dwor Miečysławowa.

## Z Wilni.

Blazdomnyja i pustyja kwatery. Haspadarčy kryzys i niedatarnawanaja da žyćcia haspadarčaść stwaraje žyćciowy paradoks. Hetaje nienaramalnaje źjawišča wielmi pakeznaje ŭ Wilni. Blazdomnych u Wilni ciapier naličwajecca kala 350 asob (siemjaŭ), jakija nia majuć dzie i pieranačawać, a adnačasna poŭnaja Wilnia pustych kwatery, u jakija ŭłasniki damoŭ nia mohuć najści kwateryntaŭ.

Ceny ŭ Wilni dnia 27.IX.

Jajki, dziesiatok . . . . .	0,70—1,00
Masła, kg. . . . .	2,60—3,40
Syr z twarahu, kg. . . . .	1,00
Śmietana, litr . . . . .	1,20—1,50
Cialacina (biez kaści) kg. . . . .	2,00
Walowina, kg. . . . .	1,00—1,50
Śmalc, kg. . . . .	2,40
Bulba, pud . . . . .	0,80—0,90
Jačmień, pud . . . . .	2,50

ТАНЕЙ ЯК УСЮДЫ прадае ўсялякія беларускія кніжкі, школьныя падручнікі і канцэлярскія прылады

Біеларуская Кнігарня „ПАНОНА“, Vilnia Zawalnaja 6—10



## D a n a s p i ś u ć.

## NA SWAJEJ DAROZIE.

Juški, Wil.-Trocka paw. Naš Hurtok Bielaruskaha Instytutu Hspadarki i Kultury dnia 28. VIII siol. h. ładziū papularnuju lekcyju, pračytač jakuju zaprasliu staršyniu Centralnaha Ŭradu Instytutu ks. W. Hadleŭskaha z Wilni. Na lekcyju ks. Hadleŭskaha zyšlosia mnoha narodu z wokolichnych, a nawat i z dalokich wiosak. Naša wioska jašče nikoli nia bačyla hetulki narodu, kolki sabrašlosia na hetuju bielaruskaju kulturnaprašwjetnuju lekcyju.

Witali ŭ našej wioscy natoŭpam ks. Hadleŭskaha staryja i malyja. Z starejšymi ks. Hadleŭski hutaryū to ab sīm. toeb tym, a dzieciam razdaŭ na pamiatku relihiynyja abrazy. Radašć napoŭniła sercy starych i dzieciej, kali pačuli z wusnaŭ katalickaha ksiandza rodnoje słowa pabielarunku. Kožny achwotna staraŭsia, kab choč adnym słowam pierahawarycca z haščiom tak, jak haworyć z siamjoj i susiedziemi.

Pačaŭsia referat. Lekcyju ks. Hadleŭski čytaŭ ab relihii i naroŭnaści. Narod sluchaŭ z wielikoj pilnaščaj i pawahaj. Zrazumiełaje ražjaśnieŭnie ŭ rodnej mowie značeŭnia relihii i narodnaj świedamaści pierakanali da hlybini sluchačou, što dobraje zrazumieŭnie relihii i narodnaje ŭświedamleŭnie budu je dobruju budučyniu dla narodu i nie dapaŭščaje narod da zahuby.

Ab hetym usim dawiedaŭsia naš probašć Tabaryskaj parafii ks. W.—Karačeŭski, jakoha našy hurtkoŭcy zaprašali na hetuju lekcyju tak sama. Ale naš probašć čemuści nie chacieŭ z „mužykami“ pasłuchać „mužyckaj“ lekcyi ks. Hadleŭskaha i ŭ Juški nia prybyŭ. Zatoje ŭ nastupnuju niadzielu mieŭ jon ab čym hawaryć u kaściele. A hawaryŭ jon, dyk i sluchač—wušy baleli Čaho jon nia čou. Žmiašau bielarusaŭ z kamunistymi, kamunistych z bielarusemi, a ŭ hetu miašaninu ŭtachciŭ i ks. Hadleŭskaha.

Hetak pahawaryŭšy i adprawiŭšy św. Imšu ŭziaŭ naš probašć pałacku ŭ ruki i pajšou u dwor da pana na harbatu. Sialanie našy dobra wiedajuć, što ks. W.—Karačeŭski palak, starajecca zaščapić našym ludziam polščynnu i trymaje za panou. A dzieła hetaha nia lubiŭ jon bielarusaŭ i bielaručynny. Ale heta ničoha: ksiendz u nas edzin, panou mała, a bielarusaŭ — usia parafija. Da hetaha, šmat u nas užo jość świedomych ludziej i jość pawadyry bielaruskaha narodnaha žyćcia ŭ centralach bielaruskich arhanizacyjaŭ. Dyk takija adnosiny da nas z boku ksiandza probašća W.—Karačeŭskaha nam nia strešny. Naš narod znajšou swaju bielaruskaju darohu i pa hetaj derozie ŭ žyćci pojdzie dalej. Hetaha bielaruskaha žyćcia ks. W.—Karačeŭski nia ŭstrymaje.

M. Kitkoŭski.

## DUŠPASTYR NIA WIEDAJE MOWY SWAICH PARAFIJAN.

Turhieli, Wil.-Trocka paw. U našaj parafii żywuć adny bielarusy. Inšaj narodnaści — dzie nia-dzie falwarkowy pan. polski asadnik i miascowyja čynoŭniki. Siarod bielaruskaj masy nia—mała užo jość nacyjanalna świedomych ludziej. Usie bielarusy haworać miż saboju tolki pabielarunku. U parafii našaj jość aź 3-čh ksiandzou i aniwodnaha z ich niama bielarusa. Dy mała taho; niwodzin z hetych ksiandzou nia ŭmieje hawaryć pabielarunku. Usie jany palaki i da parafijan bielarusaŭ haworać papolsku, bo starajuca ŭhawaryć swaim parafijonam polščynnu. Suproć hetaha mnohija padymajuć sprawu, kab ksiandzy nawučali ludziej praŭdy Božaj u rodnej mowie parafijan — pabielarunku. Užo bywali zdareŭni, što maładyja ludzi damahaliŭsia ŭ čacie šlubu prysiahi ŭ rodnej mowie — pabielarunku. Ale što-ž, kali ksiendz zejawiŭ, što jon pabielarunku ani ŭ zub ničoha nia wiedaje.

Sapraŭdy, nienormalnaje heta žywišča, što dušpastyr nia wiedaje mowy swaich parafijan. Ale ŭ nas hetak jość. U Afrycy ci ŭ Azii hetaha niame; tam duchaŭnik pawinien wiedać mowu taho narodu, siarod jakoha žyryć światło nawuki Chrystowaj. Tam hetak jość, a ŭ nas na Bielarusi naadwarot: kali čto choča być katalikom, pawinien nawučycca mowy polskaj, bo ksiandzy palaki haworać da bielarusaŭ papolsku. Škoda, što Bielarus nie znachodziŭcia ŭ Azii ci Afrycy.

## Z BRASŁAŬŠČYNY.

Hurtok B. I. H. i K. ŭ Šalcinach, Drujskaj wolaści zaznača je što-raz šyrejšy kruh dziejaści. Špiarša ładziū špiełki i hutarki, a užo dn. 21. VIII

s. h. stud. prawa U.S.B. Aŭhien Aniška pračytaŭ pieršy referat na temu: „Patreba rodnej školy“. Prysutnych było kala 80—90 asob. Na wiečarynu pašla referatu nie pazwoliŭ palicyjant z Druj Kacprzak, bo ab hetym nia była pawledamlenaja palicyja: heta tolki prydzirka ŭspomnienaha storeža paradku, bo padobnyja wiečaryny adwiečnym zwyčajem adbywalisia i adbywajuca ŭstady.

U nastupnuju niadzielu adbyłasia zakrytaje pasledžaŭnie siabroŭ hurtka, a dalej—wiečaryna. Moładź z radasnym nastrojem tancawała naš narodny taniec Lawonichu i pijała swaje rodnyja bielaruskija pieśni. Nie abyšlosia tak sama biaz solo i satyryčnej dziedoŭskaj pieśni. Tut najbołš dastałasia donoščykam i zapradažnikom.

Dnia 10. IX stud. med. U.S.B. Jazep Malecki pračytaŭ lekcyju „Ab mecie i zadaŭni Bieł. Instytutu Hsp. i Kultury“. Prysutnyja tož kala 80 asob z wielikim zacikaŭleŭniem wysłuchali prelehienta, a nastupna broli żywy ŭdzieł u dyskusii. Pašla referatu adbyłasia sapraŭdnaja Wiečaryna-Kancert, bo miascowyja chłopcy pry pomačy instrumentaŭ wywučyliŭsia i prapajali cely rad bielaruskich narodnych pieśniaŭ. A pahladzieć na Lawonichu, dyk paprychodzili na t steryja babulki. I dziwawaliŭsia, što i jany jaje tak bojka nie tancawali. Na celaj zabawie byli tak sama i palicyjanty, ale jany nia mieli ničoha da raboty, jak tolki tačkawać z Piotračkam Januškiewičam.

27. IX tak sama adbyłasia lekcyja ŭspomnienaha hram. A. Aniški na temu: „Ab socyjalnym žyćci“. Prysutnych było tak sama kala 80 asob, kali nia bole.

Dyk woś jak naša moładź z starejšymi pracuje, wučycca i wiesialicca pry swajej rodnej arhanizacyi. Jość u ich tak sama biblijatečka, dzie zaŭsiody možna dostać knižku i hazetu.

Warta pry hetym adciemić, što ni na adnej wiečarynie nia było ničkaha šumu, a na t nia było niwodnaha pjenaha.

Dyk družna, moładź, zapiswajmasia ŭ swaje arhanizacyi! Jany ŭ nas wučrć jak żyć siahoŭnia i praz ich my zawajujem lepšaje zaŭtra ŭ budučyni!

J. M.

## NAŠA SŁAWA I NIASŁAWA.

Mur. Ašmianka, Ašmianskaha paw. Kožnaja kraina i kožnaja miešcina ma je ab sabie dobruju i blahuju sławu. Woś že prykładam h. zw. ŭ nas „Piatuch“ i „piatuški“ 2 žniŭnia s. h. narabili hetulki šumu i blahoj sławy dla našaj miešciny, što prosta stydna ŭsim žycharom našych wakolic. A było heta tak. Napiliŭsia našy „piatuški“ harełki i pečali na miastečku bojku. Da hetaj bojki dałučyliŭsia i stary „piatuch“, a za „piatuchom“ i druhija i paŭstała celaja wajna. Pašla hetaha palicyja pečala swajo śledztwa i napisała moc pratekołau. Što z hetaha budzie dalej — u sudzie, pakaža budučynia, a ciapier usim stydna i niasława dla našaj miešciny. Dyk dbajma ab dobruju sławu i zmahajmasia z blahatoj.

Mur. Ašmiančuk.

## WYŚCIERAHAJMASIA BŁAHICH NAWYKAŬ.

Warapajewa, Postaŭskaha paw. Naša wioskowa hazeta „Bieł. Krynica“ pada je wiestki ab žyćci našaha sielanstwa z uslich kutłou Zach. Bielarusi. Z hetych wiestek spatykajem i dobryja, hodnyja dla przykladnaha žyćcia i blahija, jak praściaroha dla inšych. Woś-ža dzieła pieraściarohi inšych padaju i ja blahuju wiestku.

Apošnimi časami zdaryłasia ŭ nas, što adzin soltys prajhraŭ u karty sabranyja ad sielen padatkawyja hrošy. Reč zrazumiełaje, što faktyčna hety soltys prajhraŭ hrošy swaje, bo padatkaŭ jamu ničto nie padoryć. Ale tak-ža fakt, što soltys upaŭ u biadu i praz heta narabiŭ klopatu druhim.

Dyk wyściera hajmasia blahich nawykaŭ, jakija rodzieć biedy i razpuku ŭ biadzie.

M. Biazdomny.

## EKZEKUTARY Ŭ WIOSCY.

Ikažn, Brasłaŭskaha paw. U hetym miešlacy žyawiłisia ŭ wiosku nowyja ekzekutary — sekwestraty skarbowyja z pawietu i pačali ściahawać ad sielen padatki. Sialanie, jak wiedama, nie aplacili padatkaŭ, bo nia mohuć znajści ŭ swaich haspadarkach patrebnych na padatki dachodaŭ. Cikawa, jak buduć žukać hetaj płatadolnaści padatkaŭ u sielanskich haspadarkach skarbowyja ekzekutary. Biezczennacć ziemlarob-

skej pradukeyi pierachodzić da ździeku; przykładam, pud soli kaštuje 4 zł. 15 hr. a pud żyta 1 zł. 80 hr. Woś i budź ty sielanin mudry i zapłaci wyznačanyja hadoŭ 4 tamu padatki, dy jašče pracenty da tych padatkaŭ.

Z.

## ДОБРЫЯ ПРЫКЛАДЫ.

Малыя Селішчы Дзямітравіцкай гм. Было гэта сёлета летам. Усёды да полі вiпела работа, чугаліся крыкі дзяцей і сьпеў прапуючых даяўчат. Гэта самая работа была і ў нашай вёсцы. Кончыўшы сенажаць сяляне схапіліся за жыво. Жудасна было глядзець на валокі дзядзькі Паваса, які, адправіўшы дачку ў шпіталь, сам цяжка захварэў. У хатце нікагуткі ня было апрача маленькага смяточка. Лежачы на сваім ложку дзядзька Павас жаласна паўтараў: „Божа, мой Божа!“ Думкі, быццам пчола, ляталі над ім не давалі супакою. Павас некалькі разоў прабаваў устаць з ложка, але ня могучы ўтрымацца на нагах, кляўся ваноў на цвёрдую, як камень пасцелю.

Тымчасам, калі Павас ляжаў хворы, ад хаты да хаты хадаў селянін Андрэй Кісьляк, намаўляючы сялянаў, каб якімсьцечы спосабам памаглі беднаму Павасу. Некаторыя сяляне з вялікаю ахвотай дагалі грэшны, або йшлі жаць, а некаторыя кацубой выганялі з хаты, кажучы: „нам віхто дарам нічога не дае!“ Андрэй Кісьляк, не зважаючы на гэта, стараўся ўгаварыць сялян, якія абдумавшыся стаялі за Андрэем.

Па доўгім і цяжкім амаганьні, Андрэй Кісьляк назбіраў грэшаў і жанцоў і зжаў усё жыта Паваса. Павас, падарававшы, ня ведаў, што рабіў і як дзякаваць Андрэю і ўсім суседзям. Павас быў шчаслівы, бо дачка вярнулася з шпіталю і жыццё яго пакацілася, ваноў звычайным парадкам.

Андрэй ёсць найразумнейшым чалавекам у нашай вёсцы. Калі летась была перапісь насельнства, дык Андрэй сьведэма стаяў за тым, каб нашы сяляне запісваліся беларусамі. Тры дні цягнулася опрэчка між перапісчыкамі і сялянамі. Палохалі сялян турмою, але нічога не памагло і мусілі запісаць беларусамі.

Вось з гэтага бачым, як добра мець хоць адну сьведамую галаву на ўсю ідску. Каб тавіх Андрэйчыкаў было ў нас як найболей, дык бяда счэзла б ад нас скоры.

Чапля.

## ПОЛЬСКІЯ АРГАНІЗАЦЫІ Ў НАВАГРАДЗКІМ ПАВ.

Хвараблівае жыццё польскіх арганізацыяў, у неадпаведнай чужой для іх атмасферы, уносіць хваробу ў сапраўднае арганізацыйнае жыццё нашага народу. Хвараблівы і вязодольны да жыцця ў нашых варункх камск польскай арганізацыі толькі павіжае павагу арганізацыі і адбівае ў нашым народзе ахвоту да арганізацыі. Вось прыклад.

У вадной вёсцы, у каторай жыўць з крыві і косьці беларусы, некалькі месяцаў таму заснавалася польскае „Коло млодежи“. Праз увесь час свайго нібы існаваньня ня выявіла гэта „Кола“ нічога, каб паказаць сваю жыццёвасць. Паміма вялікіх прывілеяў і бліскучай рэкламы, ня жыло гэта „Кола“, але ўсё мадзела і ў канцы ня вытрывала — памерла сьмерчай старца, ціха і бязслаўна. Сябры гэтага „згубку“ пракаваліся, што варова салаўя ня высядзіць — польская арганізацыя ў беларускай вёсцы беларусаў на палякоў не пераробіць.

Гэткіх польскіх арганізацыяў на нашых сёлах поўна. Мучаюцца яны, гаючы з натуральнай сьмерчай. Прасьпеі сказаць, яны ў нас і родзяцца няжывыя. Як не стараюцца іх ажывіць рознымі прышчэпамі іх „патронаў“, нічога не памагае — зародак польскага нацыянальнага арганізму ў сярэдзіне арганізму народу беларускага ні ўздрыгне, каб задэманстраваць сваё жыццё.

Словам, польская арганізацыя сярд беларусаў не разьвіваецца. Гэта зусім натуральнае зьявішча. Беларускаму народу патрэбна арганізацыя свая, беларуская.

М.